

NOTICE OF GENERAL AND SPECIAL ELECTIONS
(AVISO DE ELECCIONES GENERAL Y ESPECIALES)

To the Registered Voters of the City of Mansfield, Texas:
(A los votantes registrados de la Ciudad de Mansfield, Texas:)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on November 3, 2020, for voting in a General Election to elect one Council Member, Place 6, and one Council Member, Place 7 and for voting in a Special Election to elect one Mayor, Place 1, and one Council Member, Place 2.
(El aviso se da por medio, que las casillas electorales sitadas abajo se abrirán desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. el 3 de Noviembre del 2020, para votar en la Elección General para elegir a un Miembro del Consejo, Lugar 6, y un Miembro del Consejo, Lugar 7 y para votar en la Elección Especial para elegir a un Alcalde, Lugar 1, y un Miembro del Consejo, Lugar 2.)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on November 3, 2020, for voting in a Special Election for the purpose of amending the City's Charter.
(Mediante la presente se notifica que los lugares de votación mencionados a continuación estarán abiertos el día 3 de noviembre de 2020 desde las 7:00 a.m. hasta las 7:00 p.m. para votar en elecciones especiales con el objeto de enmendar el Estatuto de la Ciudad.)

If the proposed amendments are approved, an overall analysis reflects that there should be no fiscal impact upon the probably economic cost to the City.
(Si se aprueban las enmiendas propuestas, un análisis general indica que no habría impacto fiscal en el costo económico probable para la Ciudad.)

PROPOSITION A
(PROPUESTA A)

Shall the Mansfield Home Rule Charter be amended to delete matters contrary to or superseded by state law with regard to qualifications for candidates for City Council, the Department of Taxation and amending the Charter by deleting Subsection 3.02(c) and Section 9.15 and revising Section 12.12?
(¿Se debe enmendar el Estatuto de la Ciudad de Mansfield a fin de eliminar los temas contrarios a o sustituidos por la ley estatal en lo referido a los requisitos para los candidatos al Ayuntamiento, el Departamento de Impuestos, y enmendar el estatuto mediante la eliminación del Inciso 3.02(c) y el Artículo 9.15 y la revisión del Artículo 12.12?)

PROPOSITION B
(PROPUESTA B)

Shall the Mansfield Home Rule Charter be amended to delete the procedure for appointing the Mayor Pro Tem, thereby allowing the Council to establish the procedure by revising Subsection 3.06(b)?
(¿Se debe enmendar el Estatuto de la Ciudad de Mansfield a fin de eliminar el procedimiento para designar al Alcalde interino, permitiéndole de ese modo al Ayuntamiento establecer el procedimiento, mediante la revisión del Inciso 3.06(b)?)

PROPOSITION C
(PROPUESTA C)

Shall the Mansfield Home Rule Charter be amended to require one reading for the approval of all ordinances save and except ordinances changing a zoning classification or approving a planned development zoning, which shall require at least two readings by revising Section 3.13(c)?
(¿Se debe enmendar el Estatuto de la Ciudad de Mansfield de modo que el mismo exija una lectura para la aprobación de todas las ordenanzas, exceptuando a aquellas ordenanzas que cambien una clasificación de zonificación o aprueben una zonificación de urbanización planificada, lo cual requeriría un mínimo de dos lecturas, mediante la revisión del Artículo 3.13(c)?)

PROPOSITION D
(PROPUESTA D)

Shall the Mansfield Home Rule Charter be amended to provide that the City Manager may be removed by an affirmative vote of four (4) members of the City Council instead of five (5) by revising Subsection 6.01(b)?
(¿Se debe enmendar el Estatuto de la Ciudad de Mansfield de modo que el mismo contemple que el gestor municipal pueda ser destituido por el voto positivo de cuatro (4) miembros del Ayuntamiento en lugar de cinco (5) miembros, mediante la revisión del Inciso 6.01(b)?)

PROPOSITION E
(PROPUESTA E)

Shall the Mansfield Home Rule Charter be amended to establish the duties of the City Secretary, provide that the City Council appoint the City Attorney and the City Secretary, and may remove each by an affirmative vote of four (4) members by adding Section 6.03 and revising Section 8.05?
(¿Se debe enmendar el Estatuto de la Ciudad de Mansfield de modo que el mismo establezca las obligaciones del Secretario Municipal, permita que el Ayuntamiento pueda designar al Fiscal Municipal y al Secretario Municipal, y pueda destituir a cada uno de ellos por el voto afirmativo de cuatro (4) miembros, mediante la incorporación del Artículo 6.03 y la revisión del Artículo 8.05?)

PROPOSITION F
(PROPUESTA F)

Shall the Mansfield Home Rule Charter be amended to require members of the Planning and Zoning Commission be residents, but need not own property in Mansfield and to delete the requirement that a member resign their position before running for City Council by revising Section 10.01?
(¿Se debe enmendar el Estatuto de la Ciudad de Mansfield de modo que el mismo exija que los miembros de la

Comisión de Zonificación y Planificación sean residentes pero no necesariamente dueños de una propiedad en Mansfield, y que se elimine el requisito de que un miembro debe renunciar a su cargo antes de postularse para el Ayuntamiento, mediante la revisión del Artículo 10.01?)

PROPOSITION G
(PROPUESTA G)

Shall the Mansfield Home Rule Charter be amended to provide that a quorum of the City Council shall be four (4) Council Members, that three (3) members shall be required to call a special meeting or to approve an emergency ordinance by revising Sections 3.09 and 3.14?

(¿Se debe enmendar el Estatuto de la Ciudad de Mansfield de modo que el mismo prevea que el quórum del Ayuntamiento será de cuatro (4) Miembros del Consejo, que se necesitarán tres (3) miembros para convocar a una reunión especial o para aprobar una ordenanza de emergencia, mediante la revisión de los Artículos 3.09 y 3.14)

LOCATION(S) OF POLLING PLACES
(UBICACIÓN/ES DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN)

JOHNSON COUNTY
(CONDADO DE JOHNSON)

City of Mansfield Precinct 4: (Recinto 4 de la Ciudad de Mansfield:)
Pct. 3 Maintenance Facility, 10420 E. FM 917, Alvarado, TX 76009
Precinct 8
(Recinto 8)

City of Mansfield Precinct 5: (Recinto 5 de la Ciudad de Mansfield:)
Lillian Baptist Church, 10544 CR 519, Lillian, TX 76061
Precinct 35
(Recinto 35)

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE DAYS AND HOURS
(DÍAS Y HORARIOS DE VOTACIÓN ANTICIPADA EN FORMA PRESENCIAL)

<p>Tuesday, October 13, 2020 through Friday, October 16, 2020: 8:00 a.m. to 6:00 p.m. <i>(Martes, 13 de octubre de 2020 al viernes, 16 de octubre de 2020 de 8:00 a.m. a 6:00 p.m.)</i></p> <p>Monday, October 19, 2020 through Friday, October 23, 2020: 8:00 a.m. to 6:00 p.m. <i>(Lunes, 19 de octubre de 2020 al viernes, 23 de octubre de 2020 de 8:00 a.m. a 6:00 p.m.)</i></p> <p>Saturday, October 24, 2020: 7:00 a.m. to 7:00 p.m. <i>(Sábado, 24 de octubre de 2020 de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.)</i></p> <p>Sunday, October 25, 2020: 11:00 a.m. to 4:00 p.m. <i>(Domingo, 25 de octubre de 2020 de 11:00 a.m. a 4:00 p.m.)</i></p> <p>Monday, October 26, 2020 through Friday, October 30, 2020: 7:00 a.m. to 7:00 p.m. <i>(Lunes, 26 de octubre de 2020 al viernes, 30 de octubre de 2020 de 7:00 a.m. a 7:00 p.m.)</i></p>

Early voting by personal appearance will be conducted each weekday at:
*(La votación **anticipada** en forma presencial se llevará a cabo de lunes a viernes en:)*

Pct. 3 Maintenance Facility
10420 E. FM 917
Alvarado, TX 76009

Applications for ballot by mail shall be mailed to:
(Las solicitudes de votación por correo deberán enviarse a:)

PATTY BOURGEOIS, EARLY VOTING CLERK
(Name of Early Voting Clerk) (Nombre del funcionario/a de votación anticipada)

P. O. BOX 895
(Address) (Dirección)

CLEBURNE, TEXAS 76033
City (Ciudad) Zip Code (Código Postal)

Applications for ballots by mail must be received no later than the close of business on October 23, 2020.
(La fecha límite de recepción de solicitudes de votación por correo es el día 23 de octubre de 2020 a la hora de cierre.)

ISSUED THIS THE 2nd day of October, 2020.
(Emitido este día 2 de Octubre del 2020.)

/s/ David L. Cook
David L. Cook, Mayor (Alcalde)
City of Mansfield, Texas
(Ciudad de Mansfield, Texas)